

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ АНГЛИЦИЗМОВ В СТАТЬЯХ О МОДЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ИЗДАНИЙ

Англоязычные заимствования в модном дискурсе отражают глобальные процессы в индустрии и усиливают тенденцию к профессиональной унификации терминологии. Актуальность данной темы обусловлена необходимостью системного анализа и классификации англицизмов, активно используемых в русскоязычных медиа, а также пониманием их влияния на структуру и стиль современного текста об индустрии моды.

С опорой на классификацию Л. П. Крысина нами выделены устойчивые лексико-семантические группы англицизмов в русском модном дискурсе, охватывающие не только названия предметов одежды и трендовых стилей, но и маркетинговые, технологические и социальные аспекты индустрии:

- 40 % – собственно термины модной индустрии (*streetwear* ‘стритвир’, *archive collections* ‘архивные коллекции’);
- 25 % – бизнес-лексика (*collab* ‘коллаб’, *retail* ‘ретейл’);
- 20 % – люксовый сегмент (*exclusive* ‘экслюзив’, *limited edition* ‘лимитед-эдишн’);
- 12 % – социальные медиа (*stories* ‘сторис’, *highlight* ‘хайлайт’).

Употребление англицизмов обусловлено не только отсутствием точных русскоязычных эквивалентов, но и стремлением к краткости, актуальности и стилистической выразительности.

При этом английские заимствования характеризуются различной степенью адаптации в языке-реципиенте:

- 50 % заимствований полностью интегрированы в морфологическую систему языка (*brand* ‘бренд’, *podium* ‘подиум’);
- 40 % сохраняют оригинальную форму (*FBS (Fulfillment by Seller)* ‘фулфилмент на стороне продавца’, *MIV (Media Impact Value)* ‘медийный вклад’);
- 10 % сосуществуют с русскими аналогами (*resale* ‘ресейл’ или ‘перепродажа’, *outfit* ‘аутфит’ или ‘образ’).

Англицизмы в текстах об индустрии моды выполняют преимущественно номинативную и оценочную функции, а также способствуют стилистическому оформлению материала, подчеркивая его вовлеченность в глобальный контекст.

Таким образом, заимствования служат инструментом интеграции русскоязычного медиапространства в глобальный модный дискурс, сохраняя баланс между профессиональной точностью и стилистической актуальностью. Они не только обогащают лексику, но и формируют особую стилистическую модель изложения, отражающую динамику современной модной индустрии.